



**MARBACH**

# KODEX CHOVÁNÍ.

ZÁSADY SKUPINY MARBACH.





**PACKAGING.  
PERFORMANCE.  
YOU.**

# YOU ARE MARBACH

## Co stojí za úspěchem firmy?

Existuje mnoho faktorů. V první řadě jsou to ale lidé, kteří v ní pracují. Každý z nás. Protože naše chování, utváří budoucnost firmy. Jsme to my, kdo vyvíjí nové produkty, určuje kvalitu výrobku, zajišťuje včasné dodávky, radí zákazníkům a stará se o ně. To vše má vliv na dobrou pověst a úspěch společnosti Marbach. Včera. Dnes. V budoucnu. Vzájemná důvěra s obchodními partnery ovlivňuje mimo jiné jejich výběr dodavatele.

Úspěch však vyžaduje víc než to. Vyžaduje správné chování. Od manažerů i zaměstnanců. Protože dodržování právních a zákonných předpisů je prvořadé.

Kodex chování je závazným vodítkem a definuje náš standard právně vyhovujícího a odpovědného chování. Popisuje naše chování vůči obchodním partnerům a veřejnosti, ale také při interním jednání mezi sebou. Každý zaměstnanec je povinen dodržovat zásady v něm stanovené.

Obsah tohoto etického kodexu však nekončí uvnitř firmy. Společnost Marbach očekává, že požadavky Etického kodexu budou dodržovat také její dodavatelé a partneři, kteří se k tomu smluvně zaváží. Tato očekávání jsme definovali v dokumentu Kodex chování pro dodavatele.

Kodex chování zahrnuje zásady chování a tvoří základ pro naše podnikatelské kroky. Je pevně zakotven v naší firemní kultuře a platí pro všechny pobočky po celém světě. Doplňuje hodnoty z Kodexu chování a Zásad vedení.



Peter Marbach  
jednatel  
skupiny  
Marbach



# OBSAH

1. ZÁKLADNÍ PRINCIPY	6
2. DODRŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ	6
3. BEZÚHONNOST A DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ	7
3.1. Korupce	7
3.2. Spravedlivá hospodářská soutěž	7
3.3. Předcházení praní špinavých peněz	7
3.4. Ochrana informací a duševního vlastnictví	7
3.5. Ochrana údajů	8
3.6. Kontrola vývoz	8
3.7. Zamezení střetu zájmů	8
4. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST	8
5. ODMĚŇOVÁNÍ A PRACOVNÍ DOBA	9
6. DODRŽOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV	9
6.1. Zákaz dětské práce	9
6.2. Zákaz nucené práce	10
6.3. Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání	10
6.4. Podpora rozmanitosti a rovných příležitostí	10
7. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, ENERGETIKA A OCHRANA KLIMATU	10
8. NAKLÁDÁNÍ S NEROSTNÝMI SUROVINAMI Z KONFLIKTNÍCH OBLASTÍ	11
9. DODAVATELSKÝ ŘETĚZEC	12
10. ZÁJMY SPOTŘEBITELŮ	12
11. REALIZACE A PROSAZOVÁNÍ	13
11.1. Komunikace	13
11.2. Oznamování porušení předpisů	13

# 1. ZÁKLADNÍ PRINCIPY

Tento kodex chování vychází ze společensky odpovědného řízení podniku ve smyslu následujících pokynů. My, skupina Marbach se všemi svými pobočkami, přebíráme odpovědnost v rámci svých možností a působnosti tím, že bereme v úvahu důsledky našich podnikatelských rozhodnutí a jednání z právního, ekonomického, technologického, sociálního a ekologického hlediska. Tímto způsobem přispíváme k sociálnímu a hospodářskému rozvoji zemí a regionů, v nichž působíme.

Naše činnost je v souladu s příslušnými právními předpisy. Řídíme se etickými hodnotami a zásadami, bezúhonností, poctivostí a respektem k lidské důstojnosti, jak je stanoveno v zásadách Všeobecné deklarace lidských práv OSN, Směrnících pro nadnárodní podniky OECD, Základních pracovních standardech Mezinárodní organizace práce (ILO), jakož i v Obecných zásadách OSN pro podnikání a lidská práva.

Tento kodex chování definuje základní zásady našeho jednání, jejichž dodržování aktivně vyžadujeme od našich zaměstnanců po celém světě. Jeho obsah platí ve všech pobočkách a obchodních jednotkách naší společnosti.

Stejně základní pochopení očekáváme i od našich obchodních partnerů. Cílem není vytvářet právo ve prospěch třetích stran.

# 2. DODRŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Je pro nás samozřejmostí dodržovat platné zákony a další právní předpisy zemí, ve kterých působíme. Pokud jsou místní zákony a předpisy méně přísné, řídí se naše jednání zásadami tohoto Kodexu. V případech, kdy existuje přímý rozpor mezi závaznými místními právními předpisy a zásadami obsaženými v tomto Kodexu, mají přednost místní právní předpisy. Obsah tohoto Kodexu chování se však snažíme stále zohledňovat.



## 3. BEZÚHONNOST A DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ

Přijali jsme příslušná opatření k zajištění souladu s předpisy<sup>1</sup> tak, aby byla pokryta následující témata:

### 3.1. Korupce

Netolerujeme korupci, úplatkářství ani vydírání; brání totiž spravedlivé hospodářské soutěži. Výhody, spojené se záměrem ovlivnit rozhodnutí v našich obchodních vztazích neslibujeme, nenabízíme, neposkytujeme, nepožadujeme ani nepřijímáme, ani si nenecháváme takové výhody slibovat. Zvláště přísný standard je třeba uplatňovat při jednání s osobami, na které se vztahují předpisy o trestní odpovědnosti a odpovědnosti za škodu [např. veřejní činitelé].

### 3.2. Spravedlivá hospodářská soutěž

Jednáme v souladu s národními a mezinárodními zákony o hospodářské soutěži a antimonopolními zákony, nepodílíme se na určování cen, rozdělování trhu ani na manipulaci se zákazníky či nabídkami.

### 3.3. Předcházení praní špinavých peněz

Praní špinavých peněz je proces pašování nelegálně vytvořených peněz nebo nelegálně nabytého majetku do legálního finančního a hospodářského cyklu. Dodržujeme své zákonné povinnosti v oblasti prevence praní špinavých peněz a neúčastníme se transakcí, které slouží k ukrytí nebo začlenění majetku pocházejícího z trestné činnosti.

### 3.4. Ochrana informací a duševního vlastnictví

Chráníme důvěrné informace a respektujeme duševní vlastnictví; převody technologií a know-how musí být prováděny způsobem, který chrání práva duševního vlastnictví a informace o zákaznících, obchodní tajemství a neveřejné informace. Dodržujeme platné zákony o ochraně obchodního tajemství a odpovídajícím způsobem zacházíme s důvěrnými informacemi našich obchodních partnerů.



<sup>1</sup> Dodržování předpisů znamená dodržování právních požadavků, regulačních norem, dobrovolných závazků a interních směrnic.

### 3.5. Ochrana údajů

Osobní údaje zpracováváme, uchováváme a chráníme v souladu se zákonnými předpisy. Osobní údaje jsou například shromažďovány důvěrně, pouze pro legitimní, předem definované účely a transparentním způsobem. Osobní údaje zpracováváme pouze tehdy, pokud jsou chráněny před ztrátou, změnou a neoprávněným použitím nebo zveřejněním pomocí vhodných technických a organizačních opatření.

### 3.6. Kontrola vývozu

V souvislosti s převodem a vývozem našeho zboží se zavazujeme dodržovat příslušné právní normy pro kontrolu vývozu - zejména licenční požadavky a zákazy vývozu.

### 3.7. Zamezení střetu zájmů

Vyhýbáme se interním a externím střetům zájmů, které by mohly nezákonně ovlivnit obchodní vztahy. Pokud se nám to nepodaří, tyto střety zveřejňujeme.

## 4. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

Chráníme zdraví našich zaměstnanců tím, že přijímáme vhodná opatření v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví, což zahrnují následující témata:

- dodržování platných zákonů a orientace na mezinárodní normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci<sup>2</sup>;
- vhodné uspořádání pracoviště, bezpečnostní předpisy a poskytování odpovídajících osobních ochranných prostředků;
- zavádění preventivních kontrol, reakce na mimořádné události, systému hlášení úrazů a další opatření zajištění přístupu k pitné vodě v dostatečném množství a k čistým sociálním zařízením pro zaměstnance.

Zajišťujeme, aby všichni naši zaměstnanci byli řádně proškoleni.



<sup>2</sup> Viz Směrnice MDP o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci; Směrnice MDP o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci; SA 8000 Sociální odpovědnost nebo ISO 45001 Systém závazků v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci atd.



## 5. ODMĚŇOVÁNÍ A PRACOVNÍ DOBA

Odměňování vychází z platných zákonů, případně závazných kolektivních smluv a je doplněno příslušnými místními zákony o minimální mzdě. Zaměstnanci jsou jasně, podrobně a pravidelně informováni o složení své odměny.

Dodržujeme platné zákony a pracovní normy<sup>3</sup> týkající se maximální přípustné pracovní doby a zajišťujeme, aby

- pracovní doba, včetně přesčasů, nepřekračovala příslušné maximální limity povolené zákonem;
- týdenní pracovní doba, včetně přesčasů, nepřekračovala 60 hodin, a to ani ve výjimečných případech, pokud taková ustanovení neexistují;
- zaměstnanci měli alespoň jeden celý den volna v kalendářním týdnu.



## 6. DODRŽOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV

Respektujeme a podporujeme dodržování mezinárodně uznávaných lidských práv:

- respektujeme osobní důstojnost, soukromí a osobní práva každého jednotlivce;
- chráníme a poskytujeme právo na svobodu názoru a projevu;
- netolerujeme nepřijatelné zacházení se zaměstnanci, jako je fyzické a psychické strádání, sexuální a osobní obtěžování nebo diskriminace.

### 6.1. Zákaz dětské práce

Netolerujeme dětskou práci<sup>4</sup>. Nepřijímáme zaměstnance, kteří nedosáhli věku 15 let, a požadujeme prokázání věku. V zemích, na které se vztahuje výjimka pro rozvojové země podle úmluvy MDP č. 138, může být minimální věk snížen na 14 let. Nepřijímáme zaměstnance na rizikové práce, kteří nemohou prokázat minimální věk 18 let v souladu s úmluvou MDP č. 182.

<sup>3</sup> Úmluva MDP č. 1 (Úmluva o pracovní době v průmyslu), 1919

<sup>4</sup> Úmluvy MDP č. 79, 138, 142 a 182

## 6.2. Zákaz nucené práce

Nucená práce, moderní otročká práce nebo srovnatelná opatření, která zbavují pracovníky svobody, jsou zakázány<sup>5</sup>. Veškerá práce musí být dobrovolná a musí existovat možnost ukončit pracovní poměr.

## 6.3. Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání

Respektujeme práva pracovníků na svobodu sdružování, shromažďování, kolektivní vyjednávání<sup>6</sup> a kolektivní smlouvu v rozsahu, v jakém to umožňují právní předpisy země, ve které působíme. Pokud to není přípustné, hledáme pro naše zaměstnance vhodné kompromisy.

## 6.4. Podpora rozmanitosti a rovných příležitostí

Podporujeme rovné příležitosti a netolerujeme diskriminaci<sup>7</sup>. Se všemi lidmi jednáme stejně bez ohledu na pohlaví, věk, barvu pleti, etnický původ, sexuální identitu a orientaci, zdravotní postižení, náboženskou příslušnost, ideologii nebo jiné osobní charakteristiky.



# 7. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, ENERGETIKA A OCHRANA KLIMATU

Jednáme v souladu s platnými zákony a dodržujeme mezinárodní normy<sup>8</sup>, abychom minimalizovali negativní dopady na životní prostředí a neustále zlepšovali naše aktivity v oblasti ochrany životního prostředí a klimatu.

Všichni zaměstnanci jsou seznámeni s ochranou životního prostředí a je jim nabídnuto potřebné školení.

Přijali jsme vhodná opatření na ochranu životního prostředí, která přiměřeně pokrývají následující témata:

- stanovení cílů, definování a provádění opatření a jejich neustálé zlepšování;
- environmentální aspekty, jako je snižování emisí CO<sub>2</sub>, zvyšování energetické účinnosti i využívání obnovitelných zdrojů energie, zajišťování kvality vody a snižování její spotřeby, zajišťování kvality ovzduší, podpora účinného využívání zdrojů, snižování množství odpadu a jeho správná likvidace a odpovědné nakládání s látkami nebezpečnými pro člověka a životní prostředí.

<sup>5</sup> Úmluvy MDP č. 29 a 105

<sup>6</sup> Úmluvy MDP č. 87, 135 a 154

<sup>7</sup> Úmluvy MDP č. 111

<sup>8</sup> normy ISO 14001 a OECD/COP21



## 8. NAKLÁDÁNÍ S NEROSTNÝMI SUROVINAMI Z KONFLIKTNÍCH OBLASTÍ

Přijímáme opatření, abychom se vyhnuli používání konfliktních minerálů v našich výrobcích a zabránili tak porušování lidských práv, korupci a financování ozbrojených skupin apod.



## 9. DODAVATELSKÝ ŘETĚZEC

Očekáváme, že naši dodavatelé budou dodržovat zásady tohoto kodexu chování nebo budou uplatňovat jiné kodexy chování. Rovněž dodavatele vyzýváme, aby obsah Kodexu chování prosazovali ve svých dodavatelských řetězcích.

Vyhrazujeme si právo kontrolovat uplatňování Kodexu chování našimi dodavateli - formou dotazníků, hodnocení nebo auditů.

Pokud přetrvávají pochybnosti o dodržování Kodexu, bude dodavatel vyzván k přijetí vhodných opatření a k nahlášení záležitosti odpovědné kontaktní osobě v naší společnosti. V případě nutnosti bude spolupráce ukončena.



## 10. ZÁJMY SPOTŘEBITELŮ

Pokud jsou dotčeny zájmy spotřebitelů, dodržujeme předpisy na ochranu spotřebitele a vhodné prodejní, marketingové a informační postupy. Zvláště zranitelným skupinám (např. mladým lidem nebo těhotným ženám) věnujeme zvýšenou pozornost.



## 11. REALIZACE A PROSAZOVÁNÍ

Vyvineme odpovídající a přiměřené úsilí, abychom průběžně realizovali, dokumentovali a uplatňovali zásady a hodnoty popsané v tomto kodexu. Všichni zaměstnanci jsou seznámeni s obsahem Kodexu chování a podle potřeby jsou proškoleni v příslušných tématech. Porušení Kodexu chování nebude tolerováno a může vést k pracovníprávním důsledkům.



### 11.1. Komunikace

O požadavcích tohoto Kodexu chování a jeho uplatňování otevřeně a dialogicky komunikujeme se zaměstnanci, zákazníky, dodavateli a dalšími zájmovými a zainteresovanými skupinami.

### 11.2. Oznamování porušení předpisů

Našim zaměstnancům a obchodním partnerům nabízíme přístup k chráněnému mechanismu pro důvěrné oznamování možných porušení zásad tohoto Kodexu chování.

Pokud máte tip, obraťte se přímo nebo anonymně na následující e-mailovou adresu:  
[whistleblower-CZ@marbach.com](mailto:whistleblower-CZ@marbach.com);  
[whistleblower-SK@marbach.com](mailto:whistleblower-SK@marbach.com)



A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'P. Marbach'. The signature is fluid and cursive.

Peter Marbach  
Geschäftsführender Gesellschafter  
der Marbach-Gruppe



Zdroj:  
Textový obsah převzat z: ZVEI-VDMA, Kodex chování, Stav: 01-2022, strana 6-11

**MARBACH - ČESKÁ REPUBLIKA, spol. s r.o.**

Stará pošta 820

664 61 Rajhrad

Phone: +420 5 43 42 81 11

E-Mail: [infocz@marbach.com](mailto:infocz@marbach.com)

**MARBACH - SLOVENSKÁ REPUBLIKA, spol. s r.o.**

Kollárova 85

036 58 Martin

Phone: +421 43-42 24 390

E-Mail: [martin@marbach.com](mailto:martin@marbach.com)

Pobočky skupiny Marbach naleznete zde:  
[www.marbach.com/de/standorte-und-partner](http://www.marbach.com/de/standorte-und-partner)

**PACKAGING.  
PERFORMANCE.  
YOU.**

2023/03-001 · 10.03.2023